

第二屆校際香港歷史文化專題研習比賽
The 2nd Inter-school Competition of Project Learning
on Hong Kong's History and Culture

(甲項) 文字報告 - 初級組 - 亞軍
Written Report - Second Prize, Junior Division

佛教善德英文中學
Buddhist Sin Tak College

「社區・歷史・大追尋 —— 細看廟街」

*版權所有，未能上載圖片
請到香港歷史博物館 - 參考資料室
預約查閱，電話 2724 9009



社區·歷史·大追尋——

細看廟街

佛教善德英文中學

3E 余曉霖 (38) 3E 潘佩珊 (29) 3E 謝慧妍 (30)

參賽編號：HC_12_J023

參賽組別：文字報告 指導老師：黃偉霖老師

目錄

報告撮要	3
引言	4-5
文獻回顧	5
研究方法	6
研究發現	7-33
結論及建議	34
參考書目/資料	35
附錄(1)-(10)	36-48

報告撮要

是次報告共分為四大方面進行探討和研究，分別是廟街的歷史、昔今廟街各大行業的發展、昔今廟街榕樹頭的情況及昔今廟街的居住情況。

在廟街歷史的部分可見，廟街漸漸由昔日的公眾廣場，演變為平民夜總會，並有「男人街」之稱。在近年，政府更在廟街兩端入口，興建逾十米高的牌樓，使廟街成為一個熱鬧的夜市。

在昔今廟街各大行業的發展的部分，我組研究了廟街的攤檔行業、餐飲業、製衣業、表演行業和色情、賭博行業。在攤檔行業中發現，昔日攤檔行業十分盛行，自 1997 年開始衰落。廟街已改變了以男性顧客為主的經營方向，貨品種類日漸繁多，昔日攤檔間濃厚人情味卻不斷消滅。餐飲業方面，由於衛生問題，昔日盛行的熟食售賣行業已不復見。餐飲店舖卻仍然十分鼎盛，現時有各行各業的餐館林立。製衣業方面，昔日製衣業發展極為蓬勃，以製洋服、西裝最為鼎盛。但到了千禧年代後，製衣業發展不斷衰落，製衣的店舖已不再流行。在表演行業的部分，共分了賣藝和唱曲兩方面。賣藝方面，昔日賣藝行業十分盛行，人們都以賣藝為謀生的工作。隨著時間的流逝，現今的廟街已不再見這些賣藝表演，街頭賣藝近乎絕跡。唱曲方面，昔日的唱曲行業極為鼎盛，有許多露天唱曲街檔和歌廊。現時的唱曲行業逐漸式微，街頭賣唱檔口餘兩檔，歌廊更只有 6-10 間，廟街的表演行業正走向滄桑。色情、賭博行業方面，我們研究了妓女和賭檔的情況。在妓女方面，昔日的情況十分盛行，妓寨約有數十檔，從事妓女的不分老幼。現時，警方大力打擊，廟街妓寨數量大幅下跌，到了絕種的地步。在賭檔方面，昔日賭檔林立，有很多流動的非法賭檔。自千禧年代後，廉署已經成立，賭檔都不能明目張膽地開店，大多轉而經營地下賭檔。

在昔今廟街榕樹頭的情況的部分，昔日榕樹頭的公眾廣場已成了長者休憩的地方，昔日鼎盛的賣藝、講古、露天賣唱、占卜也衰落了，榕樹頭的人情味亦隨之減少。

在昔今廟街的居住情況的部分，昔日擁擠的居住環境已變得寬敞，衛生、治安都比昔日大為改善、優良。然而，現今居民與鄰居的接觸愈來愈少，人情味愈來愈薄弱。

由以上可見，廟街在各方面的傳統都在下滑，我組便在結論中提出了一個建議—政府在這個情況下，可以把攤檔重新設計及包裝，並加以推廣，打造廟街成為本港具有歷史及特色的購物、旅游熱點。

引言

是次歷史專題研習，本組主要研究廟街由以前至現在各大行業及「榕樹頭」公園的發展，以及昔今廟街的居住情況，題目為社區·歷史·大追尋—細看廟街。廟街歷史悠久，由從前一個「烏煙瘴氣」、黃、賭、毒行業盛行的一個地方，搖身一變成爲今日香港著名旅遊景點，當中鮮爲人知的奧秘實在值得我們深究。因此，我們選擇了廟街作爲是次研究題目。

廟街，英文爲 Temple Street，位於香港九龍油尖旺區中的油麻地，是香港一條富有特色的街道。街道南北走向，連接文明里及佐敦道。廟街以售賣平價貨的夜市而聞名，所以亦稱爲香港的「夜市場」。廟街中部有一個「榕樹頭」公園，將廟街分隔爲「廟北街」及「廟南街」。這個「榕樹頭」公園，每日都有一些歌檔的人賣唱，收入來自觀眾的打賞，吸引了許多低下階層的人士聽歌，作爲娛樂，所以「榕樹頭」公園被喻爲香港的「平民夜總會」。以前廟街的性質與旺角的女人街相似，到訪的人以男性爲主，故廟街亦有男人街的稱號，現在的廟街的人流早就沒有了男女之分了。

每天傍晚時份開始，廟街路邊的攤檔會陸續開始營業。攤檔售賣的物品相當多元化，包括手工藝品、具有香港特色的 T-shirt、廉價電子產品以甚至是成人用品。除此之外，廟街內也有不少富有香港本土特色熟食店舖，包括海鮮、煲仔飯（如興記煲仔飯）及各類麵食等等。由於價錢大眾化，而且口碑不俗，深受居民以及外地遊客歡迎。

在 2010 年 12 月 18 日晚上 6 時 30 分，兩座造價達 300 萬港元，位於廟街南北開端的牌坊揭幕，它們高 10.5 公尺、闊 8.9 公尺，是香港第一座地標牌坊，從佐敦道向南望入廟街的牌樓對聯爲：「廟宇輝煌四海昇平千業盛；街衢熙攘九州物阜萬邦通。」從廟街向北望的牌樓對聯：「廟顯中華傳統文化；街現香港創新精神。」而這兩座牌坊更爲廟街帶來更多人流，令廟街更爲旺盛。

本次研究的目的主要研究廟街近代歷史，剖析廟街由一個治安極差的地方演變成一個旅客到香港必到的地方的過程。以下我們將分為各大行業的發展、「榕樹頭」公園的變化及昔今居民居住的情況三個範疇，了解廟街的改變。

文獻回顧

有關廟街的書籍和研究報告多不勝數，如培正中學會做一份《廟街的街頭特色初探》的報告¹，主要分析廟街的街頭唱曲活動、看相算命及小販擺賣。周淑屏所作的《君住廟街頭，妾住廟街尾》²，內容中亦有講述廟街歌壇的歷史。沉沙所作的《黑夜盡處是黎明》³，亦有講述一些廟街人的故事。然而，以上的書籍和研究報告皆有不足之處。

培正中學所做的《廟街的街頭特色初探》比較側重廟街現時的情況，只有少許的歷史資料；其所研究的內容亦不詳盡，只著重研究唱曲、看相及小販擺賣這三方面，其他廟街的特色並沒有提及。而且，內容沒有一個有系統和嚴謹的學術研究方法，資料較為零亂，缺乏周詳計劃。而周淑屏所作的《君住廟街頭，妾住廟街尾》，以小說為背景，比較側重故事情節部分，歷史解說並不多。沉沙所作的《黑夜盡處是黎明》，同樣側重作者自己與一些廟街人的故事，雖然亦反映出廟街的特色及歷史，卻多是其個人經歷。

我組的報告則深入研究廟街昔今的歷史、各大行業、特色等，並從多角度分析，既有一手資料，也有詳盡的二手資料。以上的有關廟街的書籍和研究報告，同樣是我組的二手資料，使報告內容更詳盡。而在分析廟街昔今的歷史、各大行業、榕樹頭情況時，我組沒有側重研究歷史或現今情況，內容方面比以上的書籍、報告更為周詳。我組的資料都經過嚴謹的整理和分析，資料方面都比以上的書籍、報告更為整齊，且沒有加入主觀意見。

¹ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著，《廟街的街頭特色初探》（油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心，2001）

² <http://www.hkedcity.net/library/book/index.phtml?isbn=9628667440>

³ http://www.peoplebookhouse.com.my/28_4newbook/heyue-chn.htm

研究方法

是次報告的研究方法包括搜集一手資料和二手資料。

一手資料有實地考察、實地進行的訪問、實地拍攝的圖片。我組特意到廟街實地觀察，並寫下發現。其次，我組還當面訪問了十個在廟街經營或居住數十年的攤檔店主、居民和店舖店主，甚至還訪問了當時的外國遊客。我組並實地拍攝多張圖片，加以分析和觀察，把資料整理出來，藉以論證廟街的昔今變化。

二手資料包括書籍、文獻、影片、電台廣播、剪報及網上搜查。我組親身到歷史檔案館、中央圖書館尋找書籍、電台廣播及影片，並以互聯網上的資料為輔助，再加以剪報及文獻的資料，使報告更具資料性。

*版權所有

上圖：我組親身到歷史檔案館

研究發現

1. 廟街的歷史

1875年(光緒二年)時,當地鄉民在油麻地中部建立了一座大型天后廟,在天后廟旁邊建立了一座觀音廟及城隍廟保護在當地工作的船夫,而這三座廟以南的一段街道及以北的一段街道就因此被稱為「廟街」⁴。從前廟街一直是南北貫通,直至1875年,天后廟建成,香港政府重新規劃油麻地新市鎮,在天后廟前興建「公眾廣場」,俗稱「榕樹頭」。榕樹頭內有賣武、講故、唱歌等等的活動,又聚集了不少販賣雜物及小食,所以亦稱為九龍半島的「平民夜總會」⁵,這間「平民夜總會」將廟街截斷,南北從此不再相通,「平民夜總會」以北一段稱為「廟北街」,以南一段則稱為「廟南街」⁶。

從前的廟街治安很差,龍蛇混集,與港島灣仔的渣菲道齊名⁷,逛遊者以男士居多,所以售賣的貨品主要為男士而設,故廟街在當時有「男人街」俗稱⁸。但,現在廟街出售的貨物款式多而價廉,不只局限於男士用品,各款的貨品應有盡有,任君選擇⁹。除此之外,在2009年,政油尖旺區議會今年撥款三百零八萬元在廟街南北兩端入口,各興建一座永久地標一逾十米高的中式牌樓,這成為全港首個地標式的建築物¹⁰。以上兩個原因,不但吸引本港市民到來到來購買,愈來愈多的外來遊客亦到來觀光購物,「廟街」成為一個非常熱鬧而有特色的夜市。

⁴ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著,《廟街的街頭特色初探》(油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心,2001),頁33-48

⁵ 蕭國健、沈思著,《香港市區文化之旅》(萬里機構·萬里書店,2001),頁21-22

⁶ 爾東著,《趣談九龍街道》(明報出版社有限公司,2004),頁30-33

⁷ <http://forum.ourradio.hk/viewthread.php?tid=15842&extra=&page=4>,最後瀏覽:2013年3月23日

⁸ 蕭國健、沈思著,《香港市區文化之旅》(萬里機構·萬里書店,2001),頁21-22

⁹ 梁濤著,《九龍街道命名考源》(香港市政局出版,2001)

¹⁰ 《太陽報》,2009年09月24日

2. 昔今廟街各大行業的發展

↓ 攤檔

1. 歷史背景：

在 40、50 年代香港的經濟不太好，於是政府容許一些人在街邊擺賣，廟街便是其一能擺賣的地方¹¹。

但在 60 年代，隨著社會發展，港英政府考慮到「市容衛生」問題¹²，政府於是使用不少手段驅逐和規管小販，甚至刻意把廟街劃作觀塘線小巴總站¹³。

1968 年間，由於油麻地區舊區重建，政府需在天后廟附近興建社區康樂中心，原在廟街一帶 200 多個檔流動小販需要搬遷，經油麻地街坊會和警方協調，政府將榕樹頭一帶闢為小販販賣區。

在 1975 年 3 月，市政局正式在廟街劃出「小販認可區」，在文明里至南京街之間一段廟街，闢作露天攤販市場，共有六百多個劃定位置，供小販擺賣各式的貨品¹⁴。

昔日（40-90 年代）攤檔的情況、發展與現在（自千禧年代後）大有不同，有些攤檔已不復見了。以下，將詳細解構昔今廟街攤檔的發展：

2. 昔日(40-90 年代)攤檔情況：

昔日的廟街，有很多無牌小販攤檔，晚上只要用大光燈、打地鋪就可以開檔¹⁵。

40、50 年代，廟街街邊擺滿懷舊攤檔，如：算命檔、傳統叮叮糖和糖蔥餅檔、歡樂卡抽獎檔、街頭小吃檔、故衣（舊衫）檔、洋雜檔等。早年經濟欠佳，有

¹¹ http://blog.yahoo.com/_TALQU5HIPLMHJ7PVNAR3ZRVOGI/articles/60269，最後瀏覽：2013 年 3 月 24 日

¹² http://www.ln.edu.hk/mcsln/4th_issue/feature_01.htm 最後瀏覽：2013 年 3 月 24 日

¹³ <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2> 最後瀏覽：2013 年 3 月 24 日

¹⁴ 蕭國健、沈思著，《香港市區文化之旅》（萬里機構·萬里書店，2001），頁 21-22

¹⁵ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著，《廟街的街頭特色初探》（油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心，2001）

些人便把不要的衣物拿去賣。人們買了「故衣」，會把衣物放煲焯兩小時消毒，而出售故衣的攤檔生意都不俗。當時水兵上岸尋歡，吸引妓女聚集，亦帶動了牛仔褲及T恤生意¹⁶。

60、70年代，日本經濟起飛，不少攤檔轉行度身訂做西服。當時也有不少攤檔售賣日用品或小食的、兜售去積散、口香糖、賣(山寨)男性衣物、故衣、算命、美髮用品、平價首飾、玉石金器、公仔書(連環圖)、卡式錄音帶、南洋藥油、涼果瓜子和裙褂繡品等。廟街內有許多算命攤檔，是當時廟街特色之一。一張枱、一張椅再加一把摺扇的「睇相佬」，已成為廟街的象徵¹⁷。其實在60年代，市政事務署漠視小販生計，試圖強行封街劃位，許多廟街小販不滿，引發警民流血衝突。雖然當局最後默認小販的存在，小販在接受劃位後，力量亦由此式微。

80、90年代，客源以南韓及台灣客為主，電子產品大熱。有不少攤檔售賣性用品、電子用品、膠袋、成人唱片及用品、算命、洋服。港英政府雖然在廟街「劃位」，但仍有一些「認可區」存在，一些有背景的人會強佔空位，在那裡進行非法生意。廟街賣的物品大多貼近市民的需要，都是翻版或山寨用品，只要市面流行甚麼，隔天廟街就會出現¹⁸。80年代初更是榕樹頭看相業的全盛期，90年代，看相行業在廟街仍存在吸引力，有大概30多檔。每天，攤檔在傍晚便會開始營業。但在1998年中，部分的營業時間更改由中午開始。同年，廟街展開了由當時的市政總署及廟街商會所合辦的「廟街環境清潔改善運動」，使當時攤檔之間的衛生有了大大的改善¹⁹。

¹⁶ <http://stacylife.pixnet.net/blog/post/19626478-%E5%BB%9F%E8%A1%97-%E6%B2%B9%E5%B0%96%E6%97%BA--500%E8%90%AC%E5%85%83-%E8%88%89%E8%BE%A6-%E5%8D%80%E7%AF%80-%E5%BB%9F%E8%A1%97-%E5%9B%9E%E5%88%B0-50>，最後瀏覽：2013年3月24日
鄭啓明，《香港老花鏡·廟街滄桑史》(香港電台，1991-01-16)

¹⁷ <http://draft2.intrasia.com/ting/baby/v2/upload/bbs/viewthread.php?tid=262>，最後瀏覽：2013年3月24日

¹⁸ <http://huluhk.org/sdf/face/face4/>，最後瀏覽：2013年3月24日

¹⁹ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著，《廟街的街頭特色初探》(油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心，2001)

3.昔日(40-90年代)廟街攤檔間的人情味：

廟街經常因為各派勢力的利益問題而爆發衝突，很多時經營者之間產生了問題。但下班後，他們還是會聚在一起到麻雀館聯誼。當隔鄰的檔主要上廁所時，鄰近的檔主都會幫忙打理業務。以前廟街甚至有一位電王，他從家中搭出一條長長的電線，入黑後供電給廟街的攤檔，5元一個燈膽，10元一支光管，給予他人方便²⁰。

檔戶和居民關係良好，每晚廟街熙來攘往，居民也可放心回家²¹。其他檔主的兒女都會一起跳飛機，捉迷藏，掙荷蘭水盞等²²。

4.現今(自千禧年後)攤檔情況：

如今，廟街每年每個攤檔需要繳付六千多元的牌費，只為租用一個四尺乘三尺的攤位。一般來說，每一個攤檔要租用三、四個攤位才夠用，成本自然倍增。在廟街擺檔的販商中午醒來便推車出外開檔，部分攤檔在下午二時開始營業，廟街最熱鬧的時間為晚上七時之後²³。

隨著香港經濟起飛，廟街以東南亞及大陸客較多，貨品變得五花八門²⁴。商販售賣的貨品已由服務居民的雜貨，變成針對外地遊客的時裝和工藝品。現今廟街可說是「鬼佬多過本地人」的地方²⁵。

現今，廟街賣的東西主要分為四類，一是有中國舊風情或舊香港的，二是有關毛主席的，三是有關清朝的，四是有文化藝術的。現今廟街攤檔主要有：賣油畫、電子產品或手機殼、玉器古玩、手工藝品、香港特色的衣物、打火機、唱片、

²⁰ <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2>，最後瀏覽：2013年3月24日

²¹ <http://www.skyscrapercity.com/showthread.php?t=639502>，最後瀏覽：2013年3月24日

²² http://blog.yahoo.com/_TALQU5HIPLMHJ7PVNAR3ZRVOGI/articles/60269/index，最後瀏覽：2013年3月24日

²³ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著，《廟街的街頭特色初探》(油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心，2001)

²⁴ <http://jacso.hk/keny2k/post/trackbacks/329946>，最後瀏覽：2013年3月24日

²⁵ <http://draft2.intrasia.com/ting/baby/v2/upload/bbs/viewthread.php?tid=262>，最後瀏覽：2013年3月24日

成人物品、算命等。實地考察時，我們亦看到有些攤檔賣其「祖傳秘藥」，這些攤檔都是席地擺賣，還會即場示範。此外，我們並觀察到很多由尼泊爾人開的檔口，這些檔口會擺賣富有尼泊爾民族的手工藝品²⁶。

根據多個攤檔店主的訪問可見，現今政府沒有大量開放給街邊小食在廟街擺檔，只有店鋪賣街邊小食。否則，食環署會因衛生問題扣留他們²⁷。

至今黑社會仍是存在，攤檔卻沒有受黑社會騷擾。這是由於廟街的工聯會領導各檔主擺檔，工會、警務署和牌照部常有聯絡，維持廟街和平²⁸。

如今「男人街」的稱號已名不副實，因為廟街改變了過去以男性顧客為主的經營方向，轉移針對海內外遊客和本地人，貨品極富特色，且價格比較低廉。許多遊客都喜歡到廟街遊玩，在攤檔買上幾件奇趣的玩意，作為旅遊紀念品²⁹。

5.現今(自千禧年後)廟街攤檔間的人情味：

隨著時間流逝，生意競爭大，廟街攤檔間的人情味也隨年月不斷消滅。根據多個現今攤檔店主的訪問，發現大多攤檔和鄰近店主的關係都不熟稔，大家各有各做。有些認識了一段時間，但卻全然不熟稔。只有少許攤檔店主之間能互相幫助，一人吃飯時，幫忙看鋪³⁰。

6.比較昔日至現在在廟街攤位的情況：

據以上的資料可見，隨著香港的經濟起飛，許多攤檔已不攤檔已不復見或被淘汰，如：賣故衣的攤檔在昔日經濟欠佳時十分盛行，但至今已沒有賣故衣的檔口了；賣小食的攤檔在40年代十分盛行，但在千禧年後，特別在2003年沙士發生後，因為衛生的問題而被抹殺了。然而，亦有些攤檔至今仍能屹立不倒，如：昔日在天后廟盛行的算命攤檔，在八至十年前還引入塔羅牌占卜於算命生意之中，廟街的算命攤檔各具特色。以上亦可見，廟街的攤檔已改變了以男性顧客為主的

²⁶ <http://baike.baidu.com/view/2986012.htm>，最後瀏覽：2013年3月24日及附錄1-4

²⁷ 附錄1-4

²⁸ 附錄1-4

²⁹ <http://baike.baidu.com/view/2986012.htm>，最後瀏覽：2013年3月24日

³⁰ 附錄1-4

經營方向，貨品種類變得繁多、五花八門。而攤檔行業在昔日十分盛行，但自1997年後便開始衰落。昔日廟街攤檔間深厚的人情味，至今亦變得冷漠不已。

根據多個攤檔店主的訪問亦可見，現今多了許多流行貨品，攤檔主要的收入來源都來自旅客，本地客只佔2至3成，但在昔日多以本地客為主。而現今生意競爭大，一些不符合潮流的攤檔收入都比昔日少，攤檔的行業已逐漸式微。

根據兩名外國旅客的訪問，外國的旅客十分喜歡到廟街攤檔買貨品，可見攤檔主要的收入來源來自旅客。由此，便造就了廟街成爲一個香港的著名旅遊地方，使香港旅遊業更爲繁盛。然而，現今香港通脹嚴重，小本生意難經營，廟街的小攤檔又能否撐下去呢？

↓ 餐飲業/街上熟食售賣

在昔日（40-80年代左右），餐飲業和街上熟食售賣行業在廟街極為蓬勃，創造出許多廟街獨有的地道美食。以下將針對廟街的餐飲業和街上熟食售賣行業，分析其昔日和現在（自千禧年代後）的發展及其轉變：

1. 昔日餐飲業/熟食售賣行業的情況

～街上售賣熟食的檔口

*版權所有

上圖：40、50年代賣熱蔗檔口³¹ 上圖：60年代賣紫貝天葵茶檔口³²

40、50年代的廟街，熟食售賣的檔口隨處可見，大部份檔販都是無牌經營，有賣涼粉、南乳花生、甜酸木瓜、燒豬骨花生粥、糖水、煨番薯等。當時還有許多花生糖檔、熱蔗檔，有現做現賣的花生糖和熱蔗，新鮮並熱騰騰。在廟街榕樹頭一帶，更有街邊檔用俗稱「倒餸水」，即酒家食剩的翅頭翅尾，開豆粉水，並加以味精、豉油等去賣，製成碗仔翅。

在60年代，廟街亦有賣色香味俱全之紫貝天葵茶，拾記為當時其一著名賣紫貝天葵茶的檔口。在60、70年代，廟街更有位小販外號「沙皮狗」，他將已死掉不能賣的雞用花紅粉，製成炸子雞，結果大賣³³。

根據廟街德利商店梁先生的訪問，在他開店（50、60年代）時，其店舖附

³¹

http://hk.image.search.yahoo.com/search/images;_ylt=A3eg9Gjw8ZVRR28Ae2.iygt.?p=%E5%BB%9F%E8%A1%97%E7%86%9F%E9%A3%9F%E6%94%A4%E6%AA%94&fr=FP-tab-img-t&ei=utf-8&n=30&x=wrt&y=%E6%90%9C%E5%B0%8B，最後瀏覽：2013年3月27日

³² <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=5949568&extra=&page=5>，最後瀏覽：2013年3月27日

³³ <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=11902654&page=15> 及

<http://hk.knowledge.yahoo.com/question/question?qid=7010022700876>，最後瀏覽：2013年3月27日

近一帶皆是無牌熟食檔口，如：賣車仔麵、牛雜、東風螺、炸豬油、燒豬等³⁴。
由此可見，昔日廟街熟食售賣的檔口及大排檔甚為蓬勃。

~餐飲店舖

*版權所有

左圖：50、60年代的美都餐室³⁵

昔日的廟街除了有許多熟食售賣檔口外，還有層出不窮的餐飲店舖。50、60年代，值得一提的是當時廟街著名的美都餐室。美都餐室是一間1950年1月18日開業的冰室，位於廟街63號地下，至今已有63年的歷史。其貌雖不揚，卻揚名國際。坐在上層窗旁吃飯，便可看到榕樹頭和廟街的熱鬧景像。美都餐室最馳名的美食有：焗排骨飯、蓮子鴛鴦冰和紅豆冰。其獨特之處是有至今仍保存50年代的紙皮石樓梯、吊扇、綠色窗框和古老收銀機等³⁶。

³⁴ 附錄 6

³⁵

http://hk.image.search.yahoo.com/search/images;_ylt=A3eg9cG885VRoU8ANRu1ygt.?p=50%E3%80%8160%E5%B9%B4%E4%BB%A3%E7%9A%84%E7%BE%8E%E9%83%BD%E9%A4%90%E5%AE%A4&fr=FP-tab-img-t&ei=utf-8&n=30&x=wrt&y=%E6%90%9C%E5%B0%8B，最後瀏覽：2013年3月27日

³⁶ 爾東著，《追尋九龍古蹟》(明報出版社有限公司，2007)，頁41

*版權所有)

左圖：60年代的桃李園冰室³⁷

除了美都餐室，廟街在60年代還有許多茶樓、餐室，如：新金山茶樓、人人樓、桃李園冰室、謙賓樓等³⁸。

80年代，賣煲仔飯、海鮮的店舖愈來愈多，當時大部分店舖都用炭爐煮煲仔飯。其中的佼佼者便是80年代在廟街開業的興記菜館，至今已有20多年歷史。當時興記菜館只供應4款的煲仔飯，卻是名揚香港³⁹。

由以上的資料和訪問可見，昔日（特別是60年代時）餐飲業和熟食售賣行業在廟街極為蓬勃，整條廟街以餐飲業和熟食售賣行業佔的比例為最多。

³⁷

<https://www.google.com.hk/search?hl=zh-TW&q=60%E5%B9%B4%E4%BB%A3%E7%9A%84%E6%A1%83%E6%9D%8E%E5%9C%92%E5%86%B0%E5%AE%A4&tbm=isch&source=og&sa=N&tab=li&biw=1366&bih=643&sei=JPSVUb-jDujNiAfY3YDICQ>，最後瀏覽：2013年3月27日

³⁸

<http://maps.google.com.tw/maps/ms?hl=zh-TW&ie=UTF8&brcurrent=3,0x0:0x0,0&oe=UTF8&start=0&num=200&msa=0&msid=208643597193709394164.0004a128804496a582057&ll=22.308914,114.169716&spn=0.007931,0.008985&source=embed>，最後瀏覽：2013年3月27日

³⁹ <http://hk.bwt.com.tw/tw/ymt/eat01.htm>，最後瀏覽：2013年3月27日

*版權所有

左圖：80年代用炭爐煮煲仔飯⁴⁰

2.現今餐飲業/街上熟食售賣行業的情況

*版權所有

左圖：現今(2013年)廟街餐館

隨著時間的流逝，街上熟食售賣的行業已不復見。近年來，食環署以衛生理由驅趕街上熟食售賣的檔口，昔日遍佈廟街的熟食售賣檔口或大排檔消失得不見塵影。

根據廟街德利商店梁先生的訪問可見，現今人們開始講究衛生，熟食售賣檔口全都沒有了。就算有，亦需得到牌照才可經營⁴¹。因此，昔日廟街盛行的街上熟食售賣的行業已式微了。廟街現今的餐飲業發展極為多元化，有各式各樣的糖水鋪、茶餐廳、酒樓、海鮮店，甚至有法國餐館進駐廟街。根據實地考察可見，廟街現時還有許多印尼餐館、西餐廳等⁴²。

⁴⁰

http://hk.image.search.yahoo.com/search/images;_ylt=A3eg9CID9ZVRqToACe21ygt.?p=%E7%82%AD%E7%88%90%E7%85%AE%E7%85%B2%E4%BB%94%E9%A3%AF&fr=FP-tab-img-t&ei=utf-8&n=30&x=wrt&y=%E6%90%9C%E5%B0%8B，最後瀏覽：2013年3月27日

⁴¹ 附錄 6

⁴² <http://food.on.cc/picks/index.php?id=1632> 及

http://www.hkheadline.com/culture/culture_content.asp?contid=127595&srctype=g，最後瀏覽：2013年3月27日

根據實地考察，以上提及的美都餐室至今仍是存在於廟街，而其他的冰室已逐漸消失了。以上提及的興記菜館至今同樣屹立於廟街，煲仔飯的款式增至 42 款，並維持用炭爐煮煲仔飯。有鑑於興記菜館的成功，賣煲仔飯的店舖也不斷增加。現時，餐飲業的發展愈來愈蓬勃，向多元化、新潮兩方面發展。

↓ 製衣業

昔日（40-90年代）人們對衣服的需求十分大，使製衣業在廟街得以發展，生意鼎盛。以下將分析廟街製衣業在昔日和現在（自千禧年代後）的情況及轉變：

1. 昔日(40-90年代)製衣業的情況

40年代末至50年代，由於國共內戰和第二次世界大戰，眾多在上海、南京等大城市生活的富商，南移至香港生活，使人口驟增，衣服的需求開始上升，廟街便開始有更多製衣的攤檔或店舖⁴³。

60至70年代，香港工業在這個年代起飛，製衣業發展神速，極為蓬勃。在60年代末，西服已成了人們穿著的主流。因此，廟街開始有更多製洋服、西裝的店舖，如：南京洋服、威路洋服、新大陸洋服、業記鞋服等。然而，面對著外國公司的競爭，很多本土的手工業者只好依樣製作，出現了許多山寨廠⁴⁴。這些山寨廠經常派人到廟街擺檔口，為客人親自做恤衫⁴⁵。

根據在廟街開業的新好好洋服老闆鍾先生訪問，我們發現這是一家裝潢傳統、手製洋服的老店舖。由鍾達明先生經營了五十多年，即由60年代起開業。鍾先生並提及他曾為多個大人物、歌星、明星製衣，如：許冠傑、許冠文、沈殿霞，甚至於大陸的總理⁴⁶。由此可見，當時廟街的製衣業發展極為蓬勃，以製洋服最為鼎盛。

⁴³ 鄭啓明《香港老花鏡·廟街滄桑史》(香港電台, 1991-01-16)

⁴⁴ <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2>，最後瀏覽：2013年3月28日

⁴⁵ 鄭啓明《香港老花鏡·廟街滄桑史》(香港電台, 1991-01-16)

⁴⁶ 附錄 8

*版權所有

左圖：60年代的業記鞋服⁴⁷

*版權所有

左至右：60年代的南京洋服、威路洋服、新大陸洋服⁴⁸

80至90年代，是製洋服生意蓬勃的時候。人們不論冷熱，都會做很多套西裝和恤衫作不同的配襯。廟街開業的新好好洋服在1984年，便為中國國家隊隊員手製西裝。同樣在廟街開業的龍將洋服，有17年的歷史，亦說在九七年前，每月差不多有十萬緡生意⁴⁹。由以上可見，當時廟街的製衣業發展仍是蓬勃。

2.現在(自千禧年代後)製衣業的情況

現在，在廟街隨時可買到人生任何階段所需的衣褲鞋襪：小童禮服、孕婦裝，乃至白事喪服，一應俱全。度身訂做衣服的店舖都被成衣零售隱沒，度身訂造洋服或恤衫西褲的店舖已甚少可見。由於大陸開放，所賣的貨品十分便宜，很多人

⁴⁷

<http://maps.google.com.tw/maps/ms?ie=UTF8&brcurrent=3,0x0:0x0,0&oe=UTF8&msa=0&msid=208643597193709394164.0004a128804496a582057>，最後瀏覽：2013年4月1日

⁴⁸

<http://maps.google.com.tw/maps/ms?ie=UTF8&brcurrent=3,0x0:0x0,0&oe=UTF8&msa=0&msid=208643597193709394164.0004a128804496a582057>，最後瀏覽：2013年4月1日

⁴⁹ <http://www.dragoonfrancaistailor.ecomm.hk/front/bin/ptlist.php?Category=7794>，最後瀏覽：2013年4月1日及附錄5及8

都會到大陸購買，其生產和製衣價錢都較便宜。然而，香港的租金卻不斷上升，很多在廟街的製衣店舖隨之搬遷到大陸⁵⁰。

近幾年，香港的通脹甚為嚴重，廟街租金升幅亦很大，很多製衣店舖也因此結業。古老家族生意承繼人少，這些製衣的店舖已不再流行。根據廟街新好好洋服的訪問可見，現在製衣業的生意低落，人流少，皆因現在的潮流不在於製衣，而是成衣了。根據廟街龍將洋服的訪問可見，廟街現存的製衣店舖只有約3、4間，懂得手工製衣的師傅更是式微。

⁵⁰ 《明報》，2012年12月23日

↓ 表演行業

在昔日（40-90年代左右），表演行業在廟街極為盛行，有無數及各式各樣的賣藝者、唱曲者等。以下將針對賣藝、唱曲這兩大鼎盛的表演行業，分析昔日和現在（自千禧年代後）的廟街表演行業，及其發展、轉變：

1. 昔今賣藝的情況

~ 昔日賣藝的情況

賣藝是一種在街頭上的表演藝術，此類藝術表演可能是即興，也可是表演者每天的謀生活動。前者的重點是展現自我才華的行為，後者目的是懇求捐贈。在昔日廟街賣藝的情況，多是表演者每天的謀生活動，討打賞的。唱曲也是賣藝表演的一項，但由於資料過多，我們會另設一部分專門研究唱曲。

50至70年代左右，廟街戲院、榕樹頭大笪地附近，很多賣藝者表演賺取兩餐。有賣毛筆墨盒者，即席揮毫示範；有賣墨水筆者，以手作筆，以麵粉作墨，將麵粉由手中灑在地上寫字；有武者表演氣功，將鐵線一圈一圈的緊緊纏在頸項及胸部，然後發力一張，鐵線應聲碎斷，在觀眾掌聲之後，便取出其特製的藥物叫賣⁵¹。

當時還有許多各形各色的賣藝表演，如：街頭諧劇、雜耍、馬騮戲、割蛇、講古、心口碎大石、工藝剪紙、指斷石頭、電筒七彩影畫戲等。在馬騮戲表演中，馬騮一時在箱裏換面譜，一時又翻筋斗，之後馬騮仔會「打喳喳」要打賞。那時還有跌打師傅，為銷跌打藥酒，秘傳藥酒，作示範，吆喝兩聲，人群便聚集⁵²。這些賣藝者每月都有新表演，人們可以只是給幾毫子打賞或不用付，豐儉由人⁵³。

根據廟街攤檔黃店主的訪問可知，在政府在劃出小販認可區前，賣藝者很

⁵¹ 莫雲漢博士，《水塘山下--尋找童年的故事》為《香港的故事II》座談會講稿，2002年5月4日

⁵² 《香港故事(第4集)樂在不夜城：廟街》(香港：香港電台，2011)

⁵³ <http://ol.mingpao.com/cfm/prod23.cfm?File=20100820/prd01b/wtalh.txt> 及 http://blog.yahoo.com/_YBDUIBAZ7XNICFETUOB5YILRRY/articles/465962，最後瀏覽：2013年4月3日

多，當攤檔還沒有開始營業，這些賣藝的人就會在他們的攤檔的位置表演，後來政府在劃出小販認可區後，要求他們在指定的地方賣藝⁵⁴。根據廟街新好好洋服店的訪問同樣可見，以前在廟街有許多人耍雜技，賣藝⁵⁵。

~現今賣藝的情況

自千禧年後，街頭賣藝表演已幾乎絕滅或失傳，取而代之是搬入店舖，不用日曬雨淋。而講古佬已經被淘汰，現今只可以給錢聘請這類賣藝人表演。

現今廟街街頭賣藝式微，主要因素是缺少觀眾。只因熱的日子十分難熬，很少人會在烈日當空下看表演。同時，在現今的社會，只依靠賣藝表演的打賞，不能養活家人。現今廟街街頭賣藝幾乎絕跡，廟街的豐富程度及娛樂性都不可跟昔日同日而語⁵⁶。

2. 昔今唱曲的情況

~昔日唱曲的情況

在 50 年代前，廟街的歌者只在茶樓酒館及往時花酒筵席上為娛樂表演。

在 50、60 年代時，廟街開始出現露天唱粵曲的街檔，又有歌座式的粵曲歌壇。露天街檔唱的粵曲，包括粵劇及懷舊歌曲，吸引不少知音捧場，打賞隨意。女歌手多獻唱著名粵劇折子戲、廣東流行曲，甚至西方流行曲；也有志趣相投的粵曲迷聚集作即興演出⁵⁷。有不少明星是在廟街賣唱成名，如甄妮、姚蘇蓉的歌曲，也是因為廟街的翻唱，使其歌曲在香港流傳得更廣更快⁵⁸。當時歌手賣唱，旁邊的助手便向路人遞上片裝香口膠及陳皮梅，以換取打賞⁵⁹。歌壇演唱的多是清唱的粵曲，只唱不演，客人邊喝茶邊聽歌。那時歌壇更進駐夜總會與舞廳。這

⁵⁴ 附錄 7

⁵⁵ 附錄 8

⁵⁶ <http://draft2.intrasia.com/ting/baby/v2/upload/bbs/viewthread.php?tid=262> 及 <http://www.inmediahk.net/node/193091>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

⁵⁷ <http://forum.ourradio.hk/viewthread.php?tid=15842&extra=&page=3>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

⁵⁸ <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

⁵⁹ <http://jacso.hk/keny2k/post/trackbacks/329946>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

也是廟街得平民夜總會一名的原因⁶⁰。

70、80 年代，有些露天唱曲的街檔都轉成店舖經營，不再受天氣影響。因此，那時的廟街有很多歌廊，如：「歡樂歌廊」、「艷陽天歌廊」等，競爭激烈。歌廊的場費每人約 20 元，有一杯茶和一碗花生，其他飲品和食物另計。歌手大多是上了年紀的女子，唱的是當時的國語和粵語歌曲。歌廊的女歌手在歌廊沒有工資，收入全靠客人點歌和小費，但要和公司分帳，有時甚至需充當侍應的角色⁶¹。當時歌手們都與歌廊有一個協議，如果歌手們要到那裡掛單，每晚須為歌廊帶來兩百元的收入。因此，歌手們一有空就在門口拉客⁶²。

70、80 年代，廟街露天唱曲的街檔仍有不少，甚為鼎盛，當時廟街頭唱戲多在晚上八、九點開始擺檔，十一點左右結束，每晚收入達三、四千元。在 1985 年時，便有 8 檔的露天唱曲。據粵劇名伶羅家英記述，行內人都稱廟街為「地舞台」。當時街邊歌手賣唱，經常被旁邊平安大廈的居民投訴聲浪太大，警察幾乎每星期都來拘捕，控以擅自使用揚聲器⁶³。

到了 90 年代，不少賣唱者合夥開設歌廳，不用再「看天做人」。到了 1996 年時，露天唱曲街檔數量大幅下降，露天街頭的賣唱表演開始衰落。

根據廟街德利商店梁店主的訪問可見，昔日歌唱賣藝很盛行，他們都會在榕樹頭那裡表演，向觀眾兜售零食，如：陳皮梅、檳、柑橘等，以賺取利潤。根據廟街攤檔黃店主和新好好洋服鍾先生的訪問可見，昔日唱曲的攤檔十分多，歌唱行業很盛行。

~現今唱曲的情況

自千禧年後，街頭賣唱經常因聲浪太大而遭投拆，很多檔口被迫解散，

60 黎鍵，廟街歌壇與粵樂粵曲滄桑，《大公報》2000 年 10 月 20 日-

61 <http://chrisleung1954.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=160683>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

62 <http://eming620.mysinablog.com/index.php?op=ViewArticle&articleId=66383>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

63 <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2>，最後瀏覽：2013 年 4 月 3 日

唱曲行業開始式微。廟街是現時全港唯一有街頭賣唱的地方⁶⁴。可是，廟街街頭賣唱的只餘兩檔粵曲。街頭唱曲一般在晚上 8 時至 9 時開始，直至十一時左右結束。固定的觀眾大多是一群年紀較大，經常在榕樹頭一帶流連的退休老人。

現時廟街的街頭賣唱表演者大多在日間有一份正職，到廟街表演只爲了興趣，不再是一份謀生的行業⁶⁵。

賣唱已經慢慢在廟街消失。唱曲伴奏的二胡被結他取替，一隊隊新穎組合在廟街賣唱；逛廟街的多是年輕人，粵劇演唱已不合時宜，廟街變得新穎和貼近潮流⁶⁶。

同時，昔日廟街十分盛行的歌廊、歌壇的情況都每況愈下。根據實地考察可見，廟街現時的歌廊約有 6 至 10 間，相比昔日的全盛時間差得遠了。由於種種原因，廟街 2 至 3 間的歌壇更走流行化的路線，用歌廳的方式經營，最近甚至用艷舞招徠。這些歌廊都經歷另一種的滄桑⁶⁷。

*版權所有

*版權所有

上圖:現今(2013年)歌廳

⁶⁴ 《鏗鏘集·廟街行出版社》(香港電台電視部，1982年)

⁶⁵ 培正中學同學－崔偉暉及周潔儀合著，《廟街的街頭特色初探》(油尖旺區議會及香港中文大學人文學科研究所跨文化研究中心，2001)

⁶⁶ http://www.fed.cuhk.edu.hk/young_lit/Month24/road3.htm，最後瀏覽：2013年4月3日

⁶⁷ 黎鍵，廟街歌壇與粵樂粵曲滄桑，《大公報》2000年10月20日

↓ 色情及賭博行業

在昔日（40-80 年代左右），廟街有大量的賭檔經營者，同時亦有很多人妓女從事。以下便針對分析昔日廟街的色情及賭博行業及其現在（自千禧年代後）的發展和轉變：

1. 昔今色情行業的情況

~ 昔日妓女的情況

廟街的妓寨可追溯至 50 年代，廣智戲院左右一帶的廟街，妓寨可謂五步一樓，十步一閣，但沒有甚麼「玉女」、「情人」等的露骨招牌的，而妓寨大多是設在閣仔。當時，廟街差不多就是妓寨的代名詞，妓寨約有數十檔。妓女有老年的，約 50 多歲，也有年輕的，約 20 至 30 歲，多從內地來香港⁶⁸。

無論早晚，都有中年甚至老年的婦人，站在街邊或樓梯底，穿著性感，向過路男士眉眼傳情。當時的婦女，多沒有受過教育，都是爲了兩餐而逼於出賣肉體。這些妓女大都命運坎坷，欠債吸毒，部分至六、七十歲仍然「企街」⁶⁹。當時，亦有一些俗稱龜婆，在妓寨樓下幫姑娘拉客，這些龜婆會推介樓上的姑娘，並幫客人按鐘，叫人開門。妓女每天約有幾十個客人，每次約收\$60至\$70，由早上九時工作至晚上十二時⁷⁰。

70 年代，廟街妓寨多是開設於三、四樓，嫖客要走好一段樓梯，但走數十級樓梯，自然會出汗。到妓寨後，不論是否光顧，妓寨都會送上一杯茶或水供他們喝，嫖客一邊喝一邊打量妓女，合意後就入房交易，這就是那年代的「打水圍」⁷¹。

80 年代時，廟街仍然看見龜婆，在殘破的樓梯口爲妓女拉客。妓女穿著妖艷，在公廁旁徘徊，一見有男士用眼睛向她們注視時，她們就馬上撲上去，談妥

⁶⁸ 《鏗鏘集·廟街行》（香港電台電視部，1982 年）

⁶⁹ 莫雲漢博士，《水塘山下--尋找童年的故事》爲《香港的故事 II》座談會講稿，2002 年 5 月 4 日

⁷⁰ 《鏗鏘集·廟街行出版社》（香港電台電視部，1982 年）

⁷¹ 《太陽報》，2009 年 06 月 09 日

價錢便開始交易⁷²。當時，「養雞花」一度在廟街非常盛行，妓寨把少女養至身體初熟，便會把其處子之身賣給客人⁷³。

在 80、90 年代，娼妓絕大部份是本地人，約四至五位妓女租用一單位，稱「劏房」，樓下有位「街孃」則坐在樓梯口⁷⁴。

~現今妓女的情況

自千禧年代後，警方竭力打擊淫業，「殺雞警司」雷厲風行，又打擊騷擾良家婦女的嫖客，使廟街妓寨的數量大幅下跌，從事妓女的都減少了。現今，廟街只剩下少量的色情架步，為一些老翁提供性服務。現今廟街的妓女，以泰籍人士居多，亦有不少的內地女性，她們來港十數天，專門在街頭找生意。廟街還有黑幫操控妓女，為黑幫帶來極大收益。

雖然從事黃色行業的女性逐漸減少，但據實地考察可見，途經樓梯口時，都看見不少女士站在樓梯口，穿著性感、濃妝抹豔⁷⁵。

2. 昔今賭博行業的情況

~昔日賭檔的情況

1866 年，香港曾經開放過賭權，當時香港共開設了十五間的賭檔，它們需要向政府納稅開賭。不過直到 1872 年，政府再次禁賭，最後一間位於廟街的賭檔結束之後，合法賭檔的歷史就正式完結，人們卻開始經營非法賭檔。

在 50、60 年代，廟街戲院外面，賭檔林立，有很多流動檔的非法賭檔，如：魚蝦蟹、番攤、固定的字花檔、骰寶等。因當時廉署尚未成立，故這些賭檔都是明目張膽，尤其過時過節，更成行成市，各自聚集一班熟客，賭過不亦樂乎。在

⁷² <http://forum.ourradio.hk/viewthread.php?tid=15842&extra=&page=4> 及 <http://ourtemplestreet.mysinablog.com/?op=Default&Date=&postCategoryId=0&page=2>，最後瀏覽：2013 年 4 月 7 日

⁷³ 《蘋果日報》，2011 年 08 月 08 日

⁷⁴ <http://jacso.hk/keny2k/post/trackbacks/329946>，最後瀏覽：2013 年 4 月 7 日

⁷⁵ 《蘋果日報》，2011 年 08 月 08 日

當時，廟街已經有賽馬會讓人們賭馬，街上常有人炒賣馬市的馬票⁷⁶。當時，政府亦批出麻雀館牌照，使廟街出現更多麻雀館⁷⁷。

~現今賭檔的情況

自千禧年代後，廉署已經成立，賭檔再不能明目張膽地開店。未領有政府所發出的合法賭博牌照，而非法營運的賭博，都被視為之非法賭檔。合法的只有：賽馬、賭波、六合彩及雀局。因此，在廟街的賭檔數量大量減少。然而，政府雖禁止了非法的賭博活動，但人們卻轉而經營一些地下賭檔⁷⁸。

時至今日，廟街仍是遊客必到之地。雖然區內的賭博行業勾當遠不及昔日明目張膽般猖狂，但地下賭檔亦非常盛行，廟街仍然為黑幫帶來極大收益⁷⁹。

*版權所有

*版權所有

上圖:現今(2013年)麻雀館

⁷⁶ 莫雲漢博士，《水塘山下--尋找童年的故事》為《香港的故事II》座談會講稿，2002年5月4日

⁷⁷ <http://eastweek.my-magazine.me/index.php?aid=19191> 及 <http://kaikeemahjong.com/history.php>，最後瀏覽：2013年4月7日

⁷⁸ <http://www.hkgamblers-recovery.org/service.htm>，最後瀏覽：2013年4月7日

⁷⁹ 《蘋果日報》，2011年08月08日

3. 昔今廟街榕樹頭的情況

1. 昔日榕樹頭的看相

在 60-80 年代，在榕樹頭看相的檔口多達六、七十，大約在六時三十分開工，八時三十分是全盛時期，每晚收入大約三、四千元，顧客可按自己的喜好來付錢⁸⁰。當時攤檔的佈置十分簡單，在地下舖一塊帆布，擺幾張矮木檯，照明工具有黃燈泡、水火燈。

90 年代，看相攤檔多聚集於榕樹頭停車場一帶，看相的攤檔只剩下三十多檔，相士以中年男性居多。他們會用各種方法吸引人光顧，例如：放與名人的合照在當眼處，提高知名度。當時，有靈鳥占卜這種特別的算命方法。

2. 昔日榕樹頭的講故

70、80 年代，居民大多在榕樹頭聽“半日窮”的何伯講故，「講古佬」從「書接上回」講到「欲知後事如何」，是廟街居民消閒的一大娛樂。到了 1982 年，是講古的鼎盛時期。當時，「講古佬」所講的故事，有的是廣東倫文叙與湖廣柳先開門智的故事，有的是廣東四大狀師的故事，給居民舒一口氣。

3. 昔日榕樹頭的人情味

昔日（60-80 年代）榕樹頭的人情味甚濃。據資料可見，一個入行十年，高級低級髮型屋都做過的髮型師，經常到榕樹頭幫老人家剪髮，只收少許金錢，不收錢亦無所謂。他並沒有感到吃虧，反而感到真誠、踏實⁸¹。榕樹頭的街坊都願意互相幫忙，樂於免費幫助有需要的人，街坊在買菜時可把孩子交給榕樹頭店主托管。有時候街坊們缺糧，大家也會互相借米⁸²。

⁸⁰ <http://www.uwants.com/u/viewthread.php?action=printable&tid=11902654>，最後瀏覽：2013 年 3 月 20 日

⁸¹ 《榕音廟影：廟街》（香港：香港電台，1997）

⁸² http://www.hkcss.org.hk/cb4/civicsidewalk_3/txt/cs/cs5.html，最後瀏覽：2013 年 3 月 20 日

4.廟街榕樹頭看相、講故的情況和人情味

榕樹頭原本有很多面積龐大的榕樹頭，現在拆了許多，已變成長者下棋休憩的公園。現在的廟街，仍然有算命攤檔等等，氣氛依然熱鬧，但昔日相士流行的「靈鳥」占卜，已近乎絕跡，管理的人因年紀漸大已有所不同⁸³。講古佬如“半日窮”等，都隨著時代變遷在榕樹頭消隱了⁸⁴。人情味亦隨著榕樹頭攤檔、賣藝的減少而遞減。

5.昔今榕樹頭的天后廟的情況

~昔日天后廟的情況

*版權所有

左圖：現今（2013）天后廟

天后廟源自官涌的天后廟的一間小廟，1865年，當時九龍有很多貨物運到港島出售，四鄉鄉民也把農作物運港，泊在榕樹頭前。坊眾皆信天后娘娘，沿海鄉民均視她為海上守護神而建廟奉祀。因此榕樹頭便有天后廟坐鎮在碼頭前，後來居民將天后廟擴大，在廟側建了公所和書院，並把官涌舊廟拆去，作為天后廟的資產。每年度之「觀音開庫」寶誕，吸引大批善信前往參拜天后廟⁸⁵。

⁸³ <http://travel.sina.com.hk/news/123/4/1/86602/1.html>，最後瀏覽：2013年3月20日

⁸⁴ 《鏗鏘集·廟街行》（香港：香港電台，1982）及

<http://www.youtube.com/watch?v=SfvahnrPRxo>，最後瀏覽：2013年3月20日

⁸⁵

<http://www.m-e.hk/china/see-do/culture-heritage/chinese-temples/tin-hau-temple-at-yau-ma-tei.jsp#ixzz2SqrM6Ll> 及 <http://hk.gotrip.travel.yahoo.net/article/index.php?id=1064>，最後瀏覽：2013年3月26日

天后廟於 1876 年重建的正殿為中心，兩側分別有觀音樓、城隍廟、觀音樓社壇及書院，觀音樓供奉觀音、配祀關帝及金花娘娘，天后廟為主廟。觀音樓社壇主祀觀音，旁有北帝及全母。城隍廟以地府十王殿為核心，旁有聖神⁸⁶。

~現今天后廟的情況

現時，榕樹頭天后廟是香港九龍規模最大的天后廟，被古物古蹟辦事處列為一級歷史建築。現在廟門頭上有石刻金字《天后古廟》，上有《光緒丙子遷建》字樣。門前的石獅是同治四年雕塑，銅鐘則在光緒時所鑄造。天后廟開放時間自早上九點到下午五點，香火鼎盛。目前，榕樹頭的居民不再以捕魚為生，仍依舊供奉天后娘娘。而天后廟前的一大片空地，逐漸成為社區中心，清晨時有老人家下棋、散步⁸⁷。

⁸⁶ 油尖旺區區議會著，《油尖旺區風物志》（油尖旺區區議會，2006），頁 15--17

⁸⁷

http://www.google.com/search?rlz=1C1BLWB_enHK525HK525&q=%E6%98%94%E6%97%A5%E5%BB%9F%E8%A1%97%E5%A4%A9%E5%90%8E%E5%BB%9F%E7%9A%84%E6%83%85%E6%B3%81&oq=%E6%98%94%E6%97%A5%E5%BB%9F%E8%A1%97%E5%A4%A9%E5%90%8E%E5%BB%9F%E7%9A%84%E6%83%85%E6%B3%81&gs_l=serp.12...378090.386210.0.386918.2.2.0.0.0.469.511.1.j4-1.2.0...0.0...1c.1.12.serp.daW5zI6Y56g 及
<http://forum.ourradio.hk/viewthread.php?tid=15842&extra=&page=3>，最後瀏覽：2013 年 3 月 20 日

4. 昔今廟街的居住情況

廟街，帶給人的感覺是「夜市場」，有各式各樣的攤檔，但很少數人會在逛廟街的時候，抬頭看一看那些舊樓。其實，比起攤檔、歌廊或是賣藝，在廟街找到更多的是舊樓。在廟街，有的不止是舊樓，更有在二次世界大戰前興建的戰前舊樓，這類樓宇多以混凝土興建，十分堅固耐用⁸⁸。但無論多麼堅固的樓宇，經過了長久的歲月的洗禮，也會變得殘舊，甚至會倒塌。從圖片一中，我們可以看到這些唐樓外牆剝落，有些甚至出現裂縫，以下將分析昔（五十年代至九十年代左右）今（千禧年後）廟街的居民居住環境：

*版權所有

(圖片一)

1. 廟街昔日唐樓的居住環境

五十年代至九十年代，十多個家庭共三十多人，住在板間房床位，甚至床底下⁸⁹。居住環境十分狹窄。廟街住所的樓下，每個早上都有小販擺賣熟食，有賣豬油渣麵、豬骨粥的，一角錢已是大大碗了。當時更有三層高的戰前舊樓，木板樓梯狹窄，無窗無光。平時爲了省電，居民多不開燈照明，多年來他們習以爲常，

⁸⁸ <http://www.hk-place.com/view.php?id=263>，最後瀏覽：2013年4月1日

⁸⁹ <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=11902654&page=15>，最後瀏覽：2013年4月1日

已經不覺得不方便⁹⁰。根據訪問中的梁生所說，當時廟街的生活環境極差，十分擁擠，有不少的人都住在板間房⁹¹。另外一個訪問中的黃生敘述，當時他們四人家住的房間不足一百呎，住的那幢樓宇，每一層有三間房，每一間房有三個家庭，共用一個廁所及廚房⁹²。這兩段的訪問，更印證了當時廟街的居住環境是極為擁擠。

衛生方面，根據訪問中的黃生所說，以前廟街衛生環境普通⁹³，而另一個訪問中的梁生甚至說，以前廟街的衛生是以一個「差」字來形容⁹⁴。可見當時衛生環境方面真的不太理想。

治安方面，根據訪問中的黃生所說，是有黑社會出沒的，雖然他們一般來說都不會滋擾街坊，除非街坊妨礙他們⁹⁵，但是當時黃、賭、毒行業十分盛行，有不少穿著暴露的妓女在樓梯口「拉客」，可見當時廟街的居住環境的確很複雜。

2.廟街昔日居民的人情味

住在廟街的主婦們有時會吵架，有時大講大笑，有時一同打麻雀⁹⁶，甚至會有一同的聚會，可見他們感情不差，可以說是感情良好，可見以前住在廟街的居民相處融洽，人情味濃厚。

⁹⁰ <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=11902654&page=15>，最後瀏覽：2013年4月1日

⁹¹ 附錄6

⁹² 附錄7

⁹³ 附錄7

⁹⁴ 附錄6

⁹⁵ 《東方日報》，2011年04月26日 及 附錄6

⁹⁶ <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=11902654&page=15>，最後瀏覽：2013年4月1日

3. 廟街現今的居住環境

*版權所有

現在住在廟街的居民，再沒有以前那麼擁擠了，因為有很多人成功申請公屋或居屋，搬出了廟街⁹⁷，住得比以前寬敞。雖然是這樣，但是現在樓宇的密度很高，樓宇之間十分擁擠，幾乎連一絲縫隙都找不到。

衛生方面，由於現在的廟街有很多熟食店舖及歌廊，所以製造出的垃圾特別多，以致在許多樓宇附近都會出現老鼠、蟑螂，有些老鼠甚至會有大約 6 吋至 10 吋那麼大⁹⁸，可見現今居住的衛生環境惡劣。

治安方面，廟街一直而來都是有黑社會出沒的，但現在他們一般來說都不會滋擾街坊。美都餐室老闆娘強調「江湖人有江湖規矩」，不會騷擾普通人。可見，廟街一向「危險」的形象只是外人的觀感，實際現時的情況並非如此⁹⁹。

4. 廟街現今居民的人情味

現今生活速度急速，住在廟街的人，多數會因為太忙碌，或認為和鄰居熟稔對自己不會有任何幫助¹⁰⁰，更有些人因每日早出晚歸，很少見到自己的鄰居，所以很少和鄰居交往，有些人甚至連見到鄰居，一聲「早安」的問候都不會說，他們各有各生活，可見人情味薄弱。

⁹⁷ 附錄 6

⁹⁸ <http://www.uwants.com/viewthread.php?tid=10955819>，最後瀏覽：2013 年 4 月 1 日

⁹⁹ 《東方日報》，2011 年 04 月 26 日

¹⁰⁰ <http://www.kyohk.net/archiver/tid-513722-page-4.html>，最後瀏覽：2013 年 4 月 1 日

結論及建議

總結這次的報告，我組共分了四大方面探討廟街，包括廟街的歷史、昔今廟街各大行業的發展、昔今廟街榕樹頭和天后廟的情況及昔今廟街的居住情況，深入地分析了廟街在不同方面的轉變。

在分析昔今廟街各大行業發展方面，我組透過列出廟街的昔今不同，詳細地分析出廟街的攤檔行業、餐飲/街上熟食售賣行業、製衣業、表演行業、黃賭毒行業，這六大行業隨著時代的變化。我組經過長時間分析後，發現這五大行業在昔日時期皆十分鼎盛，但隨著時間的流逝或政府的打擊，這六大行業都逐漸式微、絕跡。廟街人與人之間的人情味，也隨年月不斷消滅。

其次，在分析昔今廟街榕樹頭及天后廟情況方面，我組共分了幾個部分來介紹及講解，包括榕樹頭的名字由來、昔今榕樹頭的情況、昔今天后廟的情況。我組經過長時間分析後，發現很多昔日榕樹頭的特色或其獨有的行業，都漸漸地消失。昔日榕樹頭的熱鬧環境和深厚的人情味，都不復見了。天后廟由昔日的香火鼎盛，慢慢至今，變得不為重要。

在分析昔今廟街的居住情況方面，我組詳細探討了廟街昔今唐樓的居住環境、廟街居民昔今的人情味。我組經過長時間分析後，發現廟街的居住環境自昔日的雜亂，不斷地加以改善。然而，廟街居民之間的人情味，卻隨時間不斷地減弱。

由以上可見，廟街在各方面的傳統都在下滑，走向絕跡、消失的道路，究竟有什麼方法可以改善呢？

其實，政府在廟街這個情況下，可以把攤檔重新設計及包裝，並加以推廣，打造廟街成為本港具有歷史及特色的購物、旅遊熱點。同時，也要顧及廟街檔主的感受，因為廟街始終是一條經過歲月洗禮的舊街，在轉變廟街的過程中，有些檔主可能不希望自己在這裏生活那麼久的廟街一瞬間變成國際大都會，可能不能一時三刻接受。而且，港府不應該只因為了盡快把廟街包裝、打造成旅遊區，只因為了求賺取更多金錢。他們應該要設身處地為廟街的檔主，特別老檔主著想一下，尋找一個盡善盡美的計劃，達至兩方理念的方法。

參考書目/資料

1. 《廟街的街頭特色初探》，培正中學同學
2. 蕭國健、沈思著，《香港市區文化之旅》(萬里機構·萬里書店，2001)
3. 爾東著，《趣談九龍街道》(明報出版社有限公司，2004)
4. 梁濤著，《九龍街道命名考源》，(香港市政局出版，2001)
5. 《太陽報》，2009年09月24日
6. 鄭啓明《香港老花鏡·廟街滄桑史》(香港電台，1991-01-16)
7. 爾東著，《追尋九龍古蹟》(明報出版社有限公司，2007)
8. 《明報》，2012年12月23日
9. 《鏗鏘集·廟街行出版社》(香港電台電視部，1982年)
10. 《頭條日報》，2009年1月20日
11. 莫雲漢博士，《水塘山下-尋找童年的故事》為《香港的故事II》座談會講稿，2002年5月4日
12. 《香港故事(第4集)樂在不夜城：廟街》(香港：香港電台，2011)
13. 黎鍵，廟街歌壇與粵樂粵曲滄桑，《大公報》2000年10月20日-
14. 《蘋果日報》，2011年08月08日
15. 《太陽報》，2004年7月19日
16. 《榕音廟影：廟街》(香港：香港電台，1997年)
17. 《頭條日報》，2011年12月2日
18. 《頭條日報》，2011年12月2日
19. 《太陽報》，2007年5月13日
20. 《太陽報》，2009年09月24日
21. 《星島日報》，2011年4月26日
22. 《太陽報》，2009年06月09日
23. 《油尖旺區風物誌》(油尖旺區區議會，2006)
24. 《東方日報》，2011年04月26日

附錄(1)-----訪問紀錄-攤檔檔主

姓氏：謝

開檔：大約 20

出售貨品：各式的襪

1.現在擺檔的貨品種類與以前有何分別?

貨品的種類比以前種類少了，品種多亦不是如此暢銷。

2.你以前的收入相對現在是較多/較少?

收入小了。現在生意差，以前有本地人買襪，但現在旅客經常講價(殺一半價)，內地人亦是如此。

3.有什麼行業以前是有，現在是沒有?

現在賣機殼,袋居多，少了賣襪的檔鋪。

4.現在廟街除了擺攤檔外,還有什麼行業/職業?

除了擺檔，就沒有其他職業。

5.廟街有何獨特的食物/建築/習俗?

大排檔。

6.你會和鄰舍交流嗎?你們的感情深厚嗎?

和鄰舍的關係不熟稔。

7. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

外國客比本地客多。

8. 你以前的收入相對現在是較多/較少?

收入比以前少了一半。

9. 將來會否繼續在廟街擺攤檔?

將來都會在廟街擺檔。如果生意差的情況繼續，就不會繼續做，不是因為年老。

***版權所有**

附錄(2)----訪問紀錄-攤檔檔主

姓氏：譚

開檔：20

出售貨品：自己寫的書法、工藝品

*：廟街的牌坊是他提字，對聯是他的作品

1. 你現在的擺檔情況與以前有沒有分別？有何分別？

沒有太大的分別。因為廟街有工聯會，它領導廟街的檔主擺檔，少了黑社會騷擾。工會，警務署和牌照部都有聯絡，好平靜。

2. 廟街有何獨特的食物/建築/習俗？

過年時會有春茗，自己組織。食物和建築物，除了牌坊便沒有。

3. 現在擺檔的貨品種類與以前有何分別？

以前男裝衣服多，除了幾檔錶，幾乎全都是衣服（牛仔褲，恤衫，西裝——男人的衣服），所有男人的衣服都找到，所以以前稱為男人街。

而現在內地生產很便宜，由十年前開始已轉型。

從前賣牛仔褲，但在10年前轉型為手工藝品。

之後因喜愛書法，自己亦識英文，便幫外國人寫書法，輕鬆了。

4. 你和鄰近的攤檔店主熟悉嗎？

大家互相幫助，一人吃飯時，大家會幫忙看鋪。

5. 你主要的收入來源是本地人/旅客？

7成是外國人。

6. 你以前的收入相對現在是較多/較少？

以前賣牛仔褲收入比現在多。

7. 將來會否繼續在廟街擺攤檔？

將來都會在廟街擺檔。老了就會退休，現在60多歲。

附錄(3)-----訪問紀錄-攤檔檔主

姓氏：徐

開檔：8年

出售貨品：賣油畫

1. 現在擺檔的貨品種類與以前有何分別?

現今貨品種類較多，多了新的貨品。
從前只有牛仔褲，恤衫，翻版c d，成人c d。現在有油畫，電子產品。
但沒有翻版c d等，有的話亦會被警察充公。

2. 廟街有何獨特的食物/建築/習俗?

頭尾有牌坊

3. 你和鄰近的攤檔店主熟悉嗎?

不熟，各有各做

4. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

5年前，遊客多。現在，本地客佔2－3成，遊客比從前多。

5. 你以前的收入相對現在是較多/較少?

8年前較收入多，現在收入少了。

6. 將來會否繼續在廟街擺攤檔?

將來都會在廟街擺檔。收入少了，便會少了購物。

附錄(4)-----訪問紀錄-攤檔伙計

姓氏：何

開檔：幫忙不久，不是老闆

出售貨品：工藝品

1. 現在擺檔的貨品種類與以前有何分別?

不知道，從前不是在廟街工作，小行廟街，後來才轉工來做
現在多了流行物品，電話套，成衣。

2. 廟街有何獨特的食物/建築/習俗?

有很多舊樓，大約有6、7層。

因為政府沒有大量開放給街邊小食，沒有特別食物，只有魚蛋，豬皮蘿蔔。有店
鋪賣街邊小食，但手推車的沒有。否則，食環署會扣留他們。

我建議廟街劃一個特別位置設置特色小食，以及每年換牌一次(仿照外國做法)。

3. 你和鄰近的攤檔店主熟悉嗎?

認識了一段時間，但並不熟稔。

4. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

本地人及遊客皆有。

5. 你以前的收入相對現在是較多/較少?

收入不方便回答

6. 將來會否繼續在廟街擺攤檔?

將來應該都會在廟街擺檔，不太清楚老闆想法。

附錄(5)-----訪問紀錄-店舖老闆

姓氏：陳

店舖：龍將洋服

出售貨品：洋服

1. 請問你的店舖開業多久了?

17年。

2. 多年前店舖售賣的衣服與現在有什麼不同?

由以前到現在都是幫客人訂做衣服，全都是手工製。

3. 以前店舖的環境與現在有何分別?

店舖環境由以前到現在都是一樣。

4. 你在廟街開業了很久，見證著廟街的變遷，究竟廟街以前與現在最大的分別是什麼?可否簡單說說?

廟街以前至現在差很遠，現在人流多了很多，因為廟街現在興建了牌坊，成為了旅遊區，所以就多了遊客。

5. 對比以前，現在生意較好/差?

對比以前，生意好了少少。

6. 以前行業之間的競爭大嗎?相比現在?

無論以前或是現在，行業競爭都算大，但真正的師傅真的不多，他們是真正師傅。

7. 以前在廟街，唱曲/講故/賣藝是否很盛行?現時是否仍很盛行?

唱歌、賣藝的人在天后廟那訪，沒有息微，仍然有很多人聽。

8. 你和鄰近店舖的店主熟悉嗎?

平時和鄰近的店主只有打招呼。新年時不會派利是給對方子女，更不會有春茗等等的聚會。

9. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

收入來源是各地的遊客都有，例如：美國、加拿大、內地等等，本地人則佔總收入的7成。

附錄(6)-----訪問紀錄-店舖老闆

姓氏：梁

店舖：德利商店

出售貨品：糧食、飲品

1. 請問你的店舖開業多久了?

51年。

2. 以前店舖售賣的食物與現在有什麼不同?

以前至現在德利商店都是一間士多。

3. 以前店舖的環境與現在有何分別?

以前店舖有很多貨品出售，但現在有很多便利店出現，令他們很多的貨品都被淘汰，這些貨品在6、70年代十分暢銷，當時還未有超級市場。

4. 你在廟街開業了很久，見證著廟街的變遷，究竟廟街以前與現在最大的分別是什麼?可否簡單說說?

現今營商環境愈來愈差，以前在80、90年代，小本商營亦可賺到錢；現在愈來愈差。

5. 對比以前，廟街的人流多了/少了?

人流方面，白天就少人流；在晚上，以前的人流比現在還多，因為當時有一些無牌熟食攤檔，例如：碗仔翅、牛雜、東風螺等等，現在因為衛生的問題，現在已經沒有了，有的只是領牌的熟食店舖。

6. 以前行業之間的競爭大嗎?相比現在?

以前競爭大，但仍可以維持生活，因為晚市小販多，他們的錢只可以供他們買食物材料，所以並沒有多餘的錢買飲品給客人，客人就到這些士多買飲品；現在，熟食的店舖為了賺更多的利潤，提供飲品給客人，所以現在雖然競爭不大，但很難維持生計。

7. 有沒有哪些行業在廟街現在已經式微?

以前有很多無牌熟食攤檔，例如炸豬油、燒豬，因為衛生的問題，現在只有領牌的熟食店舖；以前亦有很多洗衣店，因為人們都會拿自己的衣服到洗衣店洗，現在，很多人的家中都有洗衣機，很少機會到洗衣店洗衣，因此洗衣店亦少了很多。

8. 以前在廟街，唱曲/講故/賣藝是否很盛行?現時是否仍很盛行?

賣藝(歌唱)以前很盛行，他們都會在榕樹頭那裡表演，他們會在表演後向觀眾兜售零食，例如：陳皮梅、欖、甘橘等等，以賺取利潤；但現在賣藝的檔口只剩下一、兩檔，收入亦都是從打賞而來。以前不同店舖賣不同的東西，但現在的店舖主要出售的大多都是煲仔飯等等的熟食，好像他的士多一樣的店舖現在已佔很少了。相反，以前的賣藝者集中在榕樹頭，現在已經很多都搬入店舖，成為歌廊，所以歌廊在廟街亦有一定的數量。

9. 你和鄰近店舖的店主熟悉嗎?

以前的旁邊店舖的店主，一部分退了休，一部分搬走了。現在不熟了，因為香港人對感情已經沒有什麼感覺。認為我不用認識你，你也不用認識我。

10. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

收入來源本地客及旅客各佔一半，但無可否認，因為自由行的關係，大陸客是不少的。

11. 你是否在廟街/附近居住?

以前住在廟街的舊樓中，現在則搬去其他地方

12. 你現在的生活環境和以前有何分別?

以前很多擁有一間店舖的店主的一家，是前舖後居地居住，或在閣樓居住，樓下做生意的。

13. 你覺得廟街的居住環境好嗎? 相比以前?

生活環境：十分差，又擠迫，甚至有不少人住在板間房，衛生狀況亦很差；但現在就沒有那麼擠迫，因為有很多人都「上了政府樓」。

14. 平日你會和鄰舍交流嗎?你們的感情深厚嗎?

原先是和自己家人住的，但之後租店主後面的位置給其他人住，但和租客很少交往，因為通常租客上班，他就開舖；租客放工，他就關舖。

15. 昔今的治安好嗎?

治安方面就差不多，沒有十分差或好

附錄(7)-----訪問紀錄-攤檔檔主

姓氏：黃

開檔：31年

出售貨品：賣香港特色衣服香港特色衣服攤檔

1. 多年前攤檔售賣的衣服與現在有什麼不同?

以前賣時裝、西褲及牛仔褲，全部都是男裝；現在則賣香港 T-shirt。

2. 以前攤檔的環境與現在有何分別?

政府在劃出小販認可區前，攤檔是打橫排的，現在則分成兩行地排，現在這樣排，和客人的接觸少了。

3. 你在廟街開業了很久，見證著廟街的變遷，究竟廟街以前與現在最大的分別是什麼?可否簡單說說?

以前廟街主要是本地客多，因為以前很多地方都只有好少貨品出售，不像現在到處都有大型商場，例如：以前的香港仔並沒有商場，即使相距很遠，若果要買平價物品，亦要到廟街購物，所以以前的本地客居多。但現在，現在到處都有大型商場，本地人都不需要到廟街購物，現時這些攤檔主要做旅客生意居多，因為廟街給外地人的印象是「夜市場」，令旅客白天可以到其他地方觀光，晚上空閒時就到廟街逛逛，所以做旅客生意居多。他賣具有香港特色的 T-shirt 也是這個原因。

4. 對比以前，現在生意較好/差?

對比以前生意好些，可能因為現在通脹，令錢銀不像以前那麼「好使」

5. 以前行業之間的競爭大嗎?相比現在?

行業之間競爭大了，因為以前物質比較缺乏，貨品較容易出售；相反，現在物質較豐富，周圍都可以取貨，加上旅客想要的貨品到處都有，所以競爭大了。

6. 有沒有哪些行業在廟街現在已經式微?

賣牛仔褲、西褲、恤衫、領呔等等，現在潮流不流行這些，少人買，這些攤檔亦慢慢息微了，現在廟街連賣毛巾、指甲鉗、內衣褲、襪，甚至連電子錶的攤檔亦逐漸減少。現在，潮流流行什麼，那麼攤檔的數目就會很多，例如，現在流行電話套，之前一陣子流行手袋。當市場需要什麼，廟街跟隨得很快。

7. 以前在廟街，唱曲/講故/賣藝是否很盛行?現時是否仍很盛行?

以前賣藝、唱曲很多，在政府在劃出小販認可區前，有很多攤檔還沒有開始營業，這些賣藝的人就會在他們的攤檔的位置表演；後來政府在劃出小販認可區後，要求他們在指定的地方賣藝。

8. 現在廟街除了擺攤檔還有什麼行業/職業?

除了擺檔，還有很多賣煲仔飯、海鮮、蛇羹等等的店舖。

9. 你和鄰近店舖的店主熟悉嗎?

和旁邊的攤檔檔主熟稔，在新年時候，亦會派利是給他們的小孩。

10. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

收入來源主要是旅客。

11. 你在廟街生活了多久?

在廟街住了十多年。

12. 你現在的生活環境和以前有何分別?

昔日四個家庭住在一間不足一百呎的房，每一層，都會有三間房，供三個家庭居住，他們共用一個廁所、廚房，衛生環境方面普通，不太乾淨，也不太髒亂。

13. 廟街治安好嗎?

治安方面不錯，的確，黑社會是存在，但只要大家不阻礙大家，黑社會就不會有所行動。

14. 平日你會和鄰舍交流嗎?你們的感情深厚嗎?

和鄰里相處融洽，沒有太大問題，新年亦會派利是，但一齊吃飯的機會很少。

附錄(8)-----訪問紀錄-店舖老闆

姓氏：鍾

店舖：新好好洋服

出售貨品：洋服

1. 請問你的店舖開業多久了?

大約 50 年。

2. 多年前店舖售賣的衣服與現在有什麼不同?

以前至現在都一樣賣西裝。

3. 以前店舖的環境與現在有何分別?

環境不太相同，例如以前廟街有許多黑社會，需要交保護費。

4. 你在廟街開業了很久，見證著廟街的變遷，究竟廟街以前與現在最大的分別是什麼?可否簡單說說?

以前在廟街有許多人耍雜技，唱歌等等，現場就少了。

5. 你店舖售賣的衣服是手工/機器製?

西裝由從前至現在，都是手工製。

6. 對比以前，現在生意較好/差?

現在生意差，因為現在西裝不符合潮流所趨。

7. 對比以前，廟街的人流多了/少了?

人流少了。

8. 以前行業之間的競爭大嗎?相比現在?

每個行業都有競爭，各有各做而已；對比現在，競爭也差不多，不少名星亦找他做衣服。

9. 有沒有哪些行業在廟街現在已經式微?

行行都息微，因為以前廟街的樓宇住滿人，一絲絲縫隙都沒有，現在人搬出去，少了人貪方便在廟街做生意，又少了民生的需求。

10. 你和鄰近店舖的店主熟悉嗎?

認識店舖的鄰舍，關係不太差。

11. 你主要的收入來源是本地人/旅客?

主要收入來源包括本地人及旅客。

附錄(9)-----訪問紀錄-旅客

姓名: Mr. Jan

國家：Canada

1. Do you like visiting the Temple Street?

Little bit. It is very touristic.

2. Do you think any specialties in the Temple Street?

Yes, this guy(賣書法攤檔檔主).The man what is doing(寫書法).

3. Do you think the Temple Street symbolizes Hong Kong?

No.

4. Do you buy any goods in the Temple Street?

No. This is the first time, with my good friend living Hong Kong.

附錄(10)-----訪問紀錄-旅客

姓名: Chris

國家：America

1. Do you like visiting Temple Street?

Yes, I do . . .

2. Are there any special things attract you?

Mini electrical appliances.

3. Do you think the Temple Street symbolizes Hong Kong?

No.

4. Do you buy any goods in Temple Street?

I have in a past , but not today .

5. What kinds of products do you buy?

Small electrical gadgets.

6. Will you visit this Temple Street again if you come to Hong Kong next time?

Yes, I will.